



ENGLISH

KETTLE VT-7074

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/1)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask-lighting
9. Base
10. Cord storage

NOTES

Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly.

To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.

Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

IMPORTANT NOTES

During the first boiling a foreign smell can appear, it is not a sign of malfunction. You can get rid of the smell easily by boiling water with vinegar acid according to the chapter "Descaling".

Make sure that no lime deposits appear inside the kettle. Lime deposits disturb the heat exchange between water and heating element. It is one of the main reasons of the unit malfunction.

USAGE

First make sure that the on/off button (5) is in the position «0», that means the unit is off.

Insert the power plug into the mains socket.

To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.

Nominal water level is indicated on the water level scale (7).

Once the kettle is filled, close the lid (3) and turn on the kettle (5).

For safety reasons, do not use adapters for connecting the kettle with a reliable grounding contact.

To avoid the risk of fire, do not use adaptors for connecting the kettle with the instruction manual.

Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

To avoid the risk of fire, do not use adaptors for connecting the kettle with the instruction manual.

Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).

Once the kettle is filled, close the lid (3) and turn on the kettle (5).

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will light up.

Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.

For safety reasons, do not use adaptors for connecting the kettle with the instruction manual.

Do not leave the operating kettle unattended.

When you take the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «0» position).

After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.

If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.

Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.

Do not immerse the kettle and the base in water or any other liquids.

Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.

Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

Do not switch the kettle on if it is empty.

Do not use a kettle if the lid is not closed tightly.

Do not use a kettle when it is standing on the base.

Take the kettle off the base before opening the lid.

Be careful while carrying the kettle with a lid with vinegar solution (6-9%) and leave the lid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.

If necessary, repeat the cleaning cycle.

You can use special detergents for electric kettles to remove scale.

Clean the kettle from scale regularly.

Attention! The warranty does not cover breakdown or malfunctioning of the unit caused by uncleansed scale.

STORAGE

Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.

Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.

The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

For children's safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

Unplug the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.

Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged.

If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address listed given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

For environmental protection during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

DELIVERY SET

Electric kettle – 1 pc.

Base – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated input power: 1850-2200 W

Maximum water capacity: 1.7 L

RECYCLING

For environmental protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least 24 hours at room temperature before switching on.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Attention!

Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.

Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.

Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «0» position).

Insert the power plug into the mains socket.

To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.

For this product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

СЕРТИФИКАТ

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

СДЕЛНО В КНР

RUSSIAN

ЧАЙНИК VT-7074

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Чайник
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Ручка
6. Шкала уровня воды
7. Стеклянная колба
8. Кнопка включения/выключения
9. Подставка
10. Место хранения сетевого шнура

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

• При первом кипячении чайника убедитесь, что клавиша включения/выключения (8) блокирует посторонние предметы, в крышке (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.

• Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен.

ВНИМАНИЕ!

• При первом кипячении чайника убедитесь, что вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

• Слейте воду и повторите процедуру кипячения чайника.

• Для избежания ожога горячим паром, не наклоняйтесь над чайником.

• Для дополнительной защиты в цепи питания предусмотрено устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПРИМЕЧАНИЕ

• При первом кипячении чайника убедитесь, что вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

• Слейте воду и повторите процедуру кипячения чайника.

• Для избежания ожога горячим паром, не наклоняйтесь над чайником.

• Для дополнительной защиты в цепи питания предусмотрено устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящий руководство и сохраните его для использования в качестве инструкции по эксплуатации.

• Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинить вред здоровью или даже жизни.

• Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению сети.

• Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды воспользуйтесь шкалой уровня воды (7).

• Для избежания риска возгорания, не используйте чайник вблизи горючих материалов.

• Не используйте чайник ванных комнатах.

• Не используйте чайник вблизи открытых пламени.

• Не используйте чайник вблизи

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК VT-7074

Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

1. Колба чайника
2. Капак чайника
3. Конфорка
4. Клавіша відкриття кришки
5. Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1)
6. Рука
7. Шкала рівня води
8. Підсвічування колби
9. Підставка
10. Місце намотування мережкового шнура

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцузі живлення додільно встановити пристрій заживного вимкнення (ГЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та зберігайте як довірений матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вилікано у цьому керівництві, із підсилюваними вимогами з пристрієм може довести до іншої проблем, завданням якої є користувачів або іншої особи.

• Використовуйте пристрій строго за призначеним видовжено до керівництва.

• Перехождіть, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.

• Мережевий шнур забезпечений «єрвіокід»: вимикач її в розетці, що вимикається від контакту.

• Шоб зменшити ризик виникнення пожежі, не використовуйте перехідний кабель при підключені чайника до електричної розетки.

• Не використовуйте чайник водою, щимті його з підставки (9), відкрійте кришку чайника (3), потягніть за клавішу відкриття кришки (4) у напрямку вгору.

• Не використовуйте чайник у бісепередній близькості від джерел тепла або іншої електричної побутової техніки.

• Використовуйте чайник у місцях, де розплюються аерозолі або викидаються поганозаміни рідини.

• Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.

• Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.

• Використовуйте чайник на рівні і стисливі поверхні, не ставте чайник на край столу.

• Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, кухонні прилади та предмети, які можуть бути пошкоджені вологістю, гарячою водою.

• Перед використанням перехождіть, що чайник встановлений на підставку без перевертання.

• Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.

• Не допускайте, щоб мережевий шнур засвісі від столу, а також налагоджувати.

• Шоб це відтереться, парички поверхонь та гострих пристріїв мобільних телефонів, підставки (9) дайте йому склонити протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальном режимі.

Примітка:

• Нарівно зворотному боку підставки (9) є місце для намотування мережкового шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережкового шнура, укладши його відповідним чином.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛДА

• Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолодитися.

• Намотуйте губку з поворотною чайникою, вологим тряпичним чи підсушувальним чистильником.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.

• Шоб уникнути отримання гарячої пари, не налийте над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте воду у чайник, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити кришку, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник водою, щимті його з підставки (9).

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте гарячими чайниками, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте воду у чайник, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити кришку, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте гарячими чайниками, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте воду у чайник, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте гарячими чайниками, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте воду у чайник, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте гарячими чайниками, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чайник на підставку над місцем працюючого чайника.

• Забороняється відкривати чайник під час кип'ятіння води.

• Не нарівняйте воду у чайник, що стоїть на підставці.

• Не використовуйте чайник з нечищено закритою кришкою.

• Перш ніж відкрити чайник, змініть чайник на підставки.

• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підгрівати чайник під час кип'ятіння води.

• Якщо рівень води в чайнику піднімається над місцем намотування мережкового шнура, не використовуйте чайник.

• Не залишайте чайник на підставці у воді або будь-які інші рідини.

• Не поміщайте чай